

文学研究科 日本文学・中国文学専攻（博士課程前期課程）

2023 年 10 月 14 日

科目名	受験番号：	採点欄
英語	氏名：	

【1】次の英文の（ ）内に、文末のヒントを参考にして、適切な語を記入しなさい。

1. What can I do () you , madam? (=店員の決まり文句)
2. Sorry, I'm () a hurry. (急いでいる)
3. Out of sight, () of mind. 「去る者日々にうとし」(諺)
4. Many roads in Japan are () construction at the end of the year. (工事中)
5. Look () you leap. 「転ばぬ先の杖」(諺)
6. It's () to you whether you quit school or not. (あなた次第)
7. Bob is very good () writing short novels. (上手だ)
8. () my surprise, they divorced within a few weeks of their marriage. (驚いたことに)
9. Mr. Darwin, may I ask a favor () you? (お頼みしてもよろしいでしょうか)
10. Betty spends a lot of money () books whenever she goes to Paris. (本に)

【2】次の英文を指示に合った文章に直しなさい。

1. Now they are building the highest tower in Japan.
(受動態に) →
2. If it had not been for those books, I couldn't write the novel.
(下線部の書き換え)→ () for those books, I couldn't write the novel.
3. Love is more splendid than anything else.
(同じ意味の文に) → () is more splendid than love.

【3】次の日本語を英語に訳しなさい。

「私は、大東文化大学の学生でした。専門は、歴史ではなく、中国文学でした。」

→

【4】次の英文を日本語に訳しなさい。(答えは、答案用紙の裏面に渡っても結構です。)

The sense of smell is mysterious because it is possible to come to like an unpleasant smell. I know this personally from living in Japan. I don't think anyone could claim that ginkgo nuts, fallen from the trees, is a nice smell. It stinks like dog mess or rotten cheese and can be quite overwhelming when the stinky pulp is mashed up by people walking on them. But I enjoy this smell because I associate it with happy days in Japan, spent somewhere with trees and a bit of nature, and being out in the open air on a beautiful autumn day.

(コリン・ジョイス『“Secrets” of England』による。ただし、一部変更した箇所がある)

→